

Československá obchodná banka, a.s.

so sídlom: Žižkova 11, 811 02 Bratislava

IČO: 36 854 140

zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 4314/B
(ďalej len „Banka“)ktorú zastupujú: Ing. Juraj Dulovič
Ing. Mgr. Marianna Popovičová, LL.M.

kontaktné miesto: Korporátna pobočka Bratislava I

adresa: Žižkova 11, 811 02 Bratislava

a

Bratislavská teplárenská, a.s.

so sídlom: Turbínová 3, 829 05 Bratislava - mestská časť Nové Mesto

IČO: 35 823 542

zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č.: 2851/B
(ďalej len „Firma“)ktorú zastupujú: Ing. Vladimír Raček, predseda predstavenstva
Ing. Štefan Fleischer, podpredseda predstavenstva(Banka a Firma spoločne ďalej tiež „Zmluvné strany“)
uzatvárajú podľa § 269 ods.2 a § 497 a nasl. Obchodného zákonníka**Zmluvu o poskytnutí Úverového limitu Firmy pre firemné kreditné karty
č. 0496/18/45055
(ďalej len „Zmluva“).**

Súčasťou tejto Zmluvy sú Podmienky pre vydanie a používanie Firemnej karty a Všeobecné obchodné podmienky Banky. Podpisom Zmluvy Firma potvrdzuje a vyhlasuje, že sa s nimi oboznámila a súhlasí s ich obsahom.

Článok I.**Úverový limit Firmy, jeho výška a podmienky čerpania**

- 1) Banka poskytne Firme peňažné prostriedky formou mesačného úverového limitu maximálne do výšky =10.000,-EUR (ďalej len „Úverový limit“), ktoré môže Firma čerpať prostredníctvom Firemných kreditných kariet typu charge. Banka sa zaväzuje obnovovať Úverový limit v plnej výške vždy s účinnosťou k prvému dňu každého kalendárneho mesiaca. (Firma môže čerpať dvojnásobný Úverový limit v období od 1. dňa nasledujúceho mesiaca po ukončení čerpania do 25 dňa tohto mesiaca v súlade s Článkom Úročenie a splácanie, ods. 1) Zmluvy.)
- 2) Peňažné prostriedky do výšky Úverového limitu môžu byť čerpané, ak:
 - a) bola Zmluva Firmou riadne podpísaná a boli Firmou splnené všetky podmienky dohodnuté v Zmluve,
 - b) Firma požiadala Banku o vydanie Firemnej kreditnej karty typu charge aspoň pre jedného Držiteľa Firemnej kreditnej karty formou zmluvy/zmlúv o vydaní a používaní Firemnej kreditnej karty (ďalej len „Zmluva o vydaní“) a Banka túto Zmluvu / Zmluvy o vydaní akceptovala,
 - c) nenastalo porušenie povinností alebo nenastala skutočnosť alebo zmena špecifikovaná v Článku Oprávnenia Banky, ods. 1) Zmluvy, pričom každým čerpaním Úverového limitu Firma zároveň potvrdzuje, že ku dňu čerpania nenastala niektorá zo skutočností alebo nedošlo k prípadu porušenia povinností či ku zmene podmienok, za ktorých bola Zmluva uzavretá, podľa Článku Oprávnenia Banky, ods. 1) Zmluvy.
- 3) Banka neumožní Firme čerpanie Úverového limitu, resp. jeho obnovenie v prípade, ak všetky vyššie uvedené podmienky nebudú splnené (iba ak by Banka výnimočne nepovažovala splnenie

niektorej z podmienok v okamihu čerpania za nevyhnutné, pričom je Firma povinná bezodkladne zabezpečiť dodatočné splnenie príslušnej podmienky v prípade, že ju na to Banka písomne upozorní).

Článok II. **Úročenie a splácanie**

- 1) Po vydaní Firemných kreditných kariet typu charge nasleduje obdobie, počas ktorého Banka neúročí Úverový limit. Toto obdobie trvá do konca kalendárneho mesiaca, v ktorom boli Firemné kreditné karty typu charge vydané a ďalších 25 kalendárnych dní mesiaca nasledujúceho po tomto mesiaci.
- 2) Dlžnú sumu, ktorá predstavuje vyčerpaný Úverový limit k poslednému pracovnému dňu kalendárneho mesiaca je Firma povinná vrátiť Banke najneskôr v Deň splatnosti, ktorým je 25. deň nasledujúceho kalendárneho mesiaca. V prípade, ak by tento deň pripadol na iný ako pracovný deň, tak v najbližší predchádzajúci pracovný deň.
- 3) Firma spláca Dlžnú sumu v prospech Firemného účtu splácania, ktorý Banka otvorí a bude viesť pre Firmu. Jeho číslo Banka oznámi Fírme písomne a bude ho uvádzať vždy vo výpise z tohto účtu a / alebo vo Výpise.
- 4) Zmluvné strany sa dohodli, že Banka je oprávnená inkasovať príslušnú splátku Dlžnej sumy z Firemného bežného účtu. (V prípade, ak Firma bude chcieť využiť možnosť presného rozdelenia jednotlivých splátok podľa jednotlivých Firemných kreditných kariet, zabezpečí uvádzanie posledných 10 miest čísla karty ako špecifický symbol platby. Pri výberoch z bankomatov a platbách cez POS terminály sa toto uskutoční automaticky.)
- 5) Ak Firma alebo Držiteľ Firemnej charge karty neuhradí Dlžnú sumu najneskôr v Deň splatnosti, Banka je oprávnená nesplatenú časť Dlžnej sumy úročiť sadzbou úroku z omeškania vo výške dohodnutej v Zmluve alebo v zmluve o bežnom účte, a to odo dňa vzniku omeškania, tzn. odo Dňa splatnosti až do dňa úplného splatenia Dlžnej sumy.
- 6) Zmluvné strany sa dohodli na úroku z omeškania vo výške Bankou vyhlasovanej debetnej úrokovej sadzby platnej pre nepovolené prečerpanie na bežnom účte, ktorá ku dňu podpisu Zmluvy predstavuje 25 % p.a.. Úrok z omeškania je splatný ihneď. Výšku debetnej úrokovej sadzby Banka vyhlasuje v prevádzkových priestoroch Banky a na www.csob.sk.
- 7) Zmluvné strany sa dohodli na spôsobe úhrady všetkých pohľadávok Banky (vrátane poplatkov) tak, že Banka je oprávnená inkasovať z účtu Firmy (ďalej len „Účet“) príslušné časti pohľadávok voči Fírme vyplývajúce zo Zmluvy, a pre prípad, že peňažné prostriedky vedené na tomto Účte v Deň splatnosti nebudú postačovať k úhrade splatnej čiastky, je Banka oprávnená inkasovať príslušnú čiastku z ktoréhokoľvek ďalšieho účtu Firmy vedeného Bankou.
- 8) V prípade, že v Deň splatnosti Firma neuhradí akúkoľvek splatnú čiastku podľa Zmluvy v plnej výške, Zmluvné strany sa dohodli, že Banka je oprávnená určiť, k úhrade akých častí splatných pohľadávok Banky bude čiastočná splátka použitá a súčasne je Banka oprávnená Fírme a Držiteľom jednotlivých Firemných kreditných kariet typu charge neumožniť čerpanie Úverového limitu Firmy a Úverového limitu Firemnej kreditnej karty.
- 9) V prípade, že Držiteľ Firemnej charge karty a/alebo Firma prekročí Úverový limit Firemnej charge karty alebo Úverový limit Firmy, suma o ktorú bol Úverový limit prekročený, sa považuje za súčasť Dlžnej sumy a musí byť za príslušné Mesačné obdobie zaplatená v plnej výške, rovnako ako Dlžná suma.

Článok III. **Poplatky, odmeny a provízie**

Banka je oprávnená účtovať Fírme odplatu, ktorú predstavujú poplatky a odmeny Banky a to v súlade s platným Sadzobníkom Banky.

Článok IV. **Vyhlásenie**

Firma týmto vyhlasuje, že:

- a) je právnickou osobou existujúcou podľa práva Slovenskej republiky riadne zapísanou v obchodnom registri, že predložila Banke aktuálny výpis z obchodného registra príslušného súdu a doložila Banke všetky prípadné skutočnosti doteraz nezapísané v obchodnom registri,
- b) obdržala a má k dispozícii všetky platné povolenia, licencie, vyjadrenia, súhlasy, registrácie a iné rozhodnutia, ktoré sú nevyhnutné na vykonávanie podnikateľskej činnosti Firmy a naplnenie účelu Zmluvy a ktoré vyžadujú platné právne predpisy pre platnosť a účinnosť zmlúv a dohôd Firmy uzatvorených s Bankou a/alebo zmluvnými partnermi Firmy, pričom si nie je vedomá žiadneho konania, či už prebiehajúceho alebo hroziaceho, ktoré by mohlo viesť k zrušeniu, odňatiu alebo obmedzeniu oprávnenia prevádzkovať podnikateľskú činnosť Firmy,
- c) plnenie povinností a záväzkov Firmy vyplývajúcich zo Zmluvy ako aj údaje uvedené v Dokumentoch, predložených Banke v spojitosti so Zmluvou a ich dodržiavanie a výkon nie sú v rozpore s jeho inými povinnosťami zákonnými alebo zmluvnými,
- d) nemá osobitný vzťah k Banke podľa príslušných ustanovení § 35 zákona č. 483/2001 Z.z. o bankách v platnom znení a že údaje poskytnuté Banke o tejto skutočnosti sú pravdivé a úplné,
- e) nie je v úpadku, úpadok jej ani nehrozí a nemá ani žiadne záväzky po lehote splatnosti voči svojim veriteľom, štátu, prípadne iným subjektom, ktoré by mali negatívny vplyv na schopnosť Firmy uhrádzať svoje platobné záväzky zo Zmluvy, s výnimkou záväzkov uvedených v Prílohe č. 3 Zmluvy,
- f) nie je jej známe, že by proti nej bolo vedené alebo jej hrozilo súdne, rozhodcovské alebo iné konanie, ktorého výsledok by mohol negatívne ovplyvniť jej finančnú a majetkovú situáciu alebo mohol mať negatívny vplyv na jej schopnosť uhrádzať platobné záväzky vyplývajúce zo Zmluvy a nie je jej známe, že by takéto konanie bolo vedené alebo hrozilo voči tretím osobám, ktoré zabezpečujú pohľadávky Banky voči Firme, alebo voči tretím osobám, za ktoré poskytla Firma akékoľvek zabezpečenie ich záväzkov, s výnimkou konaní uvedených v Prílohe č. 4 Zmluvy,
- g) účel financovania podľa Zmluvy, Firma ani žiadna osoba priamo alebo nepriamo ovládajúca Firmu, ovládaná Firmou alebo osoba ovládaná rovnakou osobou ako Firma (ďalej len „Člen skupiny Firmy“) nepodlieha domácim alebo medzinárodným sankciám podľa zákona o vykonávaní medzinárodných sankcií, platného v Slovenskej republike alebo podľa iného právneho predpisu, rozhodnutia, regulácie alebo dohody, záväzných v Slovenskej republike (ďalej len „Medzinárodné sankcie“),
- h) Firma, každý člen skupiny Firmy ako aj členovia ich štatutárnych orgánov, zamestnanci a ostatní zástupcovia, vykonávajú svoju činnosť v súlade s príslušnými právnymi predpismi na ochranu proti úplatkárstvu, korupcii, ochranu pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti, ochranu pred financovaním terorizmu a majú spracované a dodržiavajú relevantné interné politiky, zabezpečujúce dodržiavanie takých právnych predpisov.

Článok V. **Záväzky**

Firma sa po celú dobu trvania úverového vzťahu vyplývajúceho zo Zmluvy, teda až do úplného splnenia všetkých záväzkov vyplývajúcich zo Zmluvy zaväzuje, že:

- a) zabezpečí rovnaké a spravodlivé postavenie Banky so svojimi veriteľmi, ktorí nie sú uprednostnení zo zákona, hlavne nebude uprednostňovať platby v prospech ostatných veriteľov pred platením záväzkov Banke a neposkytne žiadnemu z veriteľov výhodnejšie práva a zabezpečenie oproti tomu, ktoré bolo poskytnuté Banke podľa Zmluvy,

- b) bude predkladať Banke dokumenty a výkazy v rozsahu a lehotách špecifikovaných v Prílohe č. 2 Zmluvy (ďalej len „Dokumenty“) ako aj iné dokumenty požadované Bankou, ktoré sú nevyhnutné pre čerpanie Úverového limitu alebo pre posúdenie korektnosti jeho splácania, pričom vierohodnosť Dokumentov je Banka oprávnená overovať priamo u Firmy alebo tretích osôb,
- c) v prípade prijatia nového právneho predpisu alebo zmeny doterajších právnych predpisov, ktoré budú pre Banku predstavovať pri ďalšom trvaní zmluvného vzťahu podľa tejto Zmluvy (i) zvýšené alebo dodatočné náklady (ii) zníženie miery návratnosti peňažných prostriedkov poskytnutých na základe Zmluvy (iii) zníženie akejkoľvek čiastky splatnej podľa Zmluvy (iv) nemožnosť Banky plniť svoje záväzky podľa Zmluvy, to všetko oproti stavu ku dňu podpisu Zmluvy, Firma sa zaväzuje uhradiť Banke takto zvýšené náklady alebo čiastky v lehote 30 dní odo dňa doručenia písomnej výzvy Banky, v ktorej budú špecifikované tieto zvýšené náklady a čiastky alebo v rovnakej lehote predčasne splatí svoje záväzky vyplývajúce z tejto Zmluvy; zároveň sa Zmluvné strany dohodli, že v prípade nemožnosti Banky plniť záväzky podľa Zmluvy je Firma vždy povinná predčasne splatiť svoje záväzky vyplývajúce z poskytnutého Úverového limitu na základe Zmluvy v lehote uvedenej vyššie,
- d) bude Banku neodkladne informovať písomnou formou o skutočnostiach ohrozujúcich plnenie svojich zmluvných záväzkov, najmä o súdnych, rozhodcovských či iných konaniach, ktorých výsledky by mohli mať negatívny vplyv na jej schopnosť splniť alebo dodržať záväzky vyplývajúce zo Zmluvy,
- e) bude Banku informovať písomnou formou o organizačných a právnych zmenách a ďalších zmenách, ktoré môžu ohroziť včasné splatenie podľa Zmluvy, a to v časovom predstihu, pokiaľ sú Firme tieto zmeny vopred známe,
- f) zriadi a bude udržiavať v platnosti poistenie ohľadne svojho majetku vo forme a rozsahu uspokojivom pre Banku; pričom bude Banke preukazovať zaplatenie poistného za každé poistné obdobie nepretržite až do splatenia všetkých peňažných záväzkov voči Banke,
- g) všetky platby v prospech Banky uhradí v dohodnutej výške bez akéhokoľvek zdržania alebo zníženia v dôsledku dane, poplatkov alebo akejkoľvek inej sumy a to aj v prípade ak by všeobecne záväzný právny predpis stanovoval pre takúto úhradu platbu dane,
- h) predloží stanovisko/posúdenie expertnej právnej kancelárie (Legal opinion) k platnosti, účinnosti a vymožitelnosti Zmluvy alebo zmluvy, predmetom ktorej je zabezpečenie pohľadávok Banky zo Zmluvy a k právnemu postaveniu a spôsobilosti Firmy alebo osôb poskytujúcich zabezpečenie pohľadávok Banky zo Zmluvy v prípade, že sa Zmluva alebo zmluva, predmetom ktorej je zabezpečenie pohľadávok Banky zo Zmluvy alebo ktorýkoľvek z dokumentov predložených Firmou alebo osobou zabezpečujúcou pohľadávky Banky zo Zmluvy riadi iným právnym poriadkom ako právnym poriadkom SR,
- i) zabezpečí, aby Firma, žiadny Člen skupiny Firmy a ani účel financovania nepodliehal Medzinárodným sankciám a v prípade, že by takáto skutočnosť nastala, bude o tom Banku informovať ihneď po tom, ako sa o takej skutočnosti dozvie,
- j) zabezpečí, aby Firma ani žiadny Člen skupiny Firmy nevyužíval financovanie poskytnuté na základe Zmluvy na účely, ktorými by porušil záväzné právne predpisy upravujúce úplatkárstvo, korupciu, ochranu pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a ochranu pred financovaním terorizmu.

Článok VI. **Oprávnenia Banky**

- 1) Banka je oprávnená urobiť jedno alebo viac opatrení uvedených v ods. 2) tohto Článku Zmluvy, ak dôjde k porušeniu niektorej z nasledujúcich povinností a/alebo nastane niektorá z nasledujúcich skutočností a/alebo dôjde k nasledovným zmenám podmienok, za ktorých bola Zmluva uzavretá:
 - a) Podmienky, ktoré sú dohodnuté pre čerpanie Úverového limitu sú následne porušené alebo nie sú dodržané.

- b) Firma je viac ako 3 dni v omeškaní so splatením akejkoľvek dlžnej a splatnej čiastky vyplývajúcej zo Zmluvy alebo z akýchkoľvek iných zmlúv uzatvorených s Bankou alebo je viac ako 3 dni v omeškaní s plnením peňažných záväzkov vyplývajúcich z akýchkoľvek iných zmlúv uzavretých s Bankou, ibaže by omeškanie Firmy bolo spôsobené technickou poruchou na strane Banky.
 - c) Vyhlásenia uvedené v Článku Vyhlásenie Zmluvy sa ukážu ako nepravdivé, neúplné alebo nepresné.
 - d) Firma neplní akýkoľvek záväzok uvedený v tomto článku Zmluvy, pričom u záväzkov podľa písm. b) ide o porušenie opakované a / alebo toto porušenie trvá po dobu dlhšiu ako 20 dní od momentu, kedy Banka Firmu k plneniu porušovaných záväzkov písomne vyzvala.
 - e) Dôjde ku skutočnosti alebo k súhrnu skutočností, ktoré znamenajú podstatnú zmenu podmienok, za ktorých bola táto Zmluva uzavretá (najmä zmena stavu popísaného vyhláseniami Firmy uvedenými v Článku Vyhlásenie Zmluvy), a/alebo podstatné zhoršenie ekonomickej a finančnej situácie Firmy vyplývajúce z vyhodnotenia Dokumentov odovzdávaných Firmou Banke a ktoré podľa odôvodneného názoru Banky môžu mať podstatný negatívny dopad na finančnú situáciu Firmy, čím dôjde k vážnemu ohrozeniu splatenia ktorejkoľvek čiastky splatnej podľa Zmluvy v dohodnutom termíne.
 - f) Peňažné prostriedky na Účte, resp. na účtoch Firmy vedeného, resp. vedených v Banke sú predmetom exekúcie alebo sa nehnuteľný alebo iný majetok Firmy stane predmetom verejnej dražby alebo exekúcie.
 - g) Voči Firme alebo voči osobe, ktorá Firmu ovláda alebo ktorú Firma ovláda, alebo subjektu, ktorého záväzky Firma zabezpečuje, je vedené konanie o konkurze, reštrukturalizácii, či akékoľvek iné konanie z dôvodu platobnej nevôle, neschopnosti či predĺženia, alebo bolo rozhodnuté o likvidácii a ktorákoľvek z osôb, ktoré Firma ovláda alebo ktoré ovládajú Firmu je platobne neschopná, pričom platobnou neschopnosťou sa pre účely Zmluvy rozumejú úkony, konania alebo iné kroky veriteľ'a/ov Firmy alebo týchto osôb spojené s neschopnosťou plniť si svoje záväzky, vstupom do rokovaní o reštrukturalizácii dlhu, vyhlásením Firmy alebo týchto osôb ako dlžníka o jeho platobnej neschopnosti; odkladom platieb, povolením odkladu splátok, zrušenie, administratívne rozdelenie alebo reorganizácia; vyrovnanie s ostatnými veriteľmi; menovanie likvidátora, núteného správcu alebo správcu a vymáhanie zabezpečenia.
 - h) Firma bez predchádzajúcej písomnej dohody s Bankou založila svoj majetok v prospech tretích osôb a / alebo umožnil na svojom majetku vznik záložných práv či ďalších vecných alebo záväzkových práv v prospech tretích osôb nad rámec tých, ktoré sú uvedené v Prílohe č. 5 Zmluvy.
 - i) Firma, alebo osoba ovládajúca Firmu alebo osoba ktorú Firma ovláda sa dostane do omeškania s plnením svojich zákonných či zmluvných finančných záväzkov voči svojim veriteľom, štátu, prípadne iným subjektom.
 - j) Dôjde bez predchádzajúcej písomnej informácie Firmy zaslanej Banke v zmysle Článku Záväzky tejto Zmluvy k organizačným a právnym zmenám (napr. odštiepeniu niektorých organizačných častí Firmy, zlúčeniu, splynutiu, rozdeleniu, premene, prevzatiu, zníženiu základného imania, predaju podniku alebo časti podniku, zmene predmetu činnosti, ukončeniu podnikateľskej činnosti alebo jej podstatnej časti, strate oprávnenia na podnikateľskú činnosť a pod.), ktoré môžu ohroziť včasné splatenie podľa Zmluvy alebo ktorúkoľvek z týchto zmien bude Banka považovať za ohrozujúcu plnenie zmluvných podmienok dohodnutých medzi Bankou a Firmou v Zmluve.
 - k) Firma bez predchádzajúceho písomného súhlasu Banky postúpila alebo previedla svoje práva a povinnosti zo Zmluvy na inú osobu.
 - l) Firma je v kríze v zmysle §67a a nasl. Obchodného zákonníka.
- 2) Banka je oprávnená kedykoľvek potom, ako dôjde podľa ods. 1) tohto Článku Zmluvy k prípadu porušenia povinností alebo nastane niektorá zo skutočností alebo dôjde k zmene podmienok, za ktorých bola Zmluva uzavretá, oznámením odoslaným Firme:
- a) obmedziť alebo zastaviť čerpanie Úverového limitu stanoveného Zmluvou;

- b) písomne vyhlásiť, že všetky pohľadávky Banky z poskytnutého Úverového limitu alebo ich časť sa stávajú splatnými, pričom Firma je povinná uhradiť svoje záväzky voči Banke ku dňu uvedenému vo vyhlásení;
- c) s prihliadnutím k závažnosti skutočností, ktoré nastali alebo prípadom porušenia či zmien podmienok, za ktorých bola Zmluva uzatvorená, vykonať blokáciu všetkých účtov Firmy vedených Bankou (najmä nevykonávať platobné príkazy Firmy a nevyplácať hotovosť) ešte pred dňom splatnosti záväzkov Firmy, ktorých splácanie je ohrozené a zostatky účtov a dochádzajúce úhrady použiť na splatenie týchto záväzkov Firmy a / alebo na vytvorenie peňažného krytia na účte Banky ako peňažnej istoty - kaucie na úhradu v budúcnosti splatných záväzkov Firmy vyplývajúcich zo Zmluvy, a to do výšky týchto záväzkov Firmy, pričom v takomto prípade Banka nezodpovedá za škody, ktoré môžu Firme vzniknúť v dôsledku použitia jej peňažných prostriedkov na splatenie vyššie uvedených záväzkov.
- 3) Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia s tým, že v prípade preukázania nepravdivosti údajov poskytnutých Firmou Banke podľa písm. d) Článku Vyhlásenie Zmluvy, sa podľa príslušných ustanovení zákona č. 483/2001 Z.z. o bankách v platnom znení Zmluva stáva neplatnou ku dňu, kedy sa Banka o nepravdivosti týchto údajov dozvedela a v prípade, že sa Zmluva stane neplatnou, Firma súhlasí s tým, že Banka je oprávnená uplatniť ktorékoľvek z opatrení uvedených v ods. 2) tohto Článku Zmluvy.
- 4) Oprávnenia uvedené v tomto Článku nevylučujú ani neobmedzujú použitie ďalších oprávnení, ktoré Banke prináležia podľa všeobecne záväzných právnych predpisov alebo iného zmluvného vzťahu s Firmou.
- 5) Zmluvné strany sa dohodli, že ak je Firma v omeškaní so splnením čo len časti svojho peňažného záväzku voči Banke, môže Banka svoju pohľadávku zodpovedajúcu tomuto peňažnému záväzku postúpiť písomnou zmluvou inej osobe, a to aj osobe, ktorá nie je bankou (ďalej len "postupník"). Zmluvné strany sa taktiež dohodli, že Banka môže postupníkovi poskytnúť informáciu a doklady, ktoré sú inak predmetom bankového tajomstva a ktoré by mohli obsahovať osobné údaje alebo údaje, ktoré sú predmetom obchodného tajomstva Firmy, pokiaľ sa tieto týkajú postupovanej pohľadávky alebo súvisia s jej existenciou alebo s jej vymáhaním.
- 6) Banka je oprávnená započítať svoje splatné pohľadávky voči Firme voči akýmkoľvek splatným alebo nesplatným pohľadávkam Firmy voči Banke, a to aj voči pohľadávkam Firmy voči Banke vzniknutým Firme v súvislosti s vedením jej účtov a jednorazových vkladov v Banke. Firma nie je oprávnená jednostranne započítať akékoľvek svoje pohľadávky voči Banke voči pohľadávkam Banky voči Firme.
- 7) Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade reštrukturalizácie Firmy je Banka oprávnená účtovať istinu a/alebo úroky a/alebo úroky z omeškania a/alebo poplatky na osobitnom/ých účte/účtoch vedených Bankou, o čom bude Firma informovaná prostredníctvom výpisov z úverového účtu/ov.

Článok VII.

Záverečné ustanovenia

- 1) Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu Zmluvnými stranami a účinnosť v nasledujúci deň po jej zverejnení v súlade so zákonom č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v platnom znení a jej účinky nastávajú dňom vydania Firemných kreditných kariet typu charge podľa Zmluvy o vydaní a používaní Firemnej kreditnej karty. V prípade neplatnosti alebo neúčinnosti jednotlivých ustanovení Zmluvy nebudú dotknuté jej ostatné ustanovenia. Zmluva môže byť menená alebo dopĺňovaná iba na základe dohody Zmluvných strán formou písomného dodatku.
- 2) Zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky. Zmluvné strany potvrdzujú, že práva a povinnosti, ktoré im z tejto Zmluvy vyplývajú sú platné, právne účinné a vymožitelné v príslušných jurisdikciách. Firma podpisom Zmluvy vyhlasuje, že odmieta/prijíma neodvolateľný návrh Banky na uzavretie rozhodcovskej zmluvy v tomto znení: „Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory vzniknuté zo Zmluvy alebo v spojitosti so Zmluvou, ktoré nebude možné vyriešiť spoločným konaním zmluvných strán, budú rozhodnuté s konečnou platnosťou Stálym rozhodcovským súdom Slovenskej bankovej asociácie v Bratislave v súlade so Štatútom Stáleho rozhodcovského súdu Slovenskej bankovej asociácie, publikovaným na

www.sbaonline.sk. Rozhodcovské konanie bude prebiehať a rozsudok bude vydaný v slovenskom jazyku.“ V prípade, že Firma odmietla vyššie uvedený neodvolateľný návrh Banky na uzavretie rozhodcovskej zmluvy, Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú z tejto Zmluvy alebo v súvislosti s ňou, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo zrušenie budú riešené pred príslušným súdom Slovenskej republiky podľa Civilného sporového poriadku.

- 3) Banka a Firma sú oprávnení túto Zmluvu písomne vypovedať bez uvedenia dôvodov. Výpovedná lehota je 2 mesiace a začína plynúť v deň nasledujúci po dni doručenia výpovede druhej zo Zmluvných strán. Prvým dňom výpovednej lehoty sa zastaví čerpanie Úverového limitu a Firma je povinná najneskôr k tomuto dňu vrátiť všetky vydané Firemné kreditné karty typu charge k Úverovému limitu. Posledný deň výpovednej lehoty je dňom konečnej splatnosti Úverového limitu vrátane jeho príslušenstva.
- 4) Odlišné ustanovenia Zmluvy majú po dobu jej trvania prednosť pred znením zmluvy o vedení Účtu uzavretej medzi Zmluvnými stranami.
- 5) Zmluva bola vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých jeden prevezme Firma a dva Banka. Všetky rovnopisy Zmluvy majú právnu silu originálu.
- 6) Zmluvné strany svojimi podpismi potvrdzujú, že po prerokovaní Zmluvy sa zhodli na jej obsahu vo všetkých bodoch a Zmluvu uzavierajú na základe svojej slobodnej a vážnej vôle.
- 7) Zánikom tejto Zmluvy zaniká aj platnosť Zmluvy / Zmlúv o vydaní vzťahujúcej/cich sa k Úverovému limitu podľa tejto Zmluvy.

V prílohe:

Príloha č. 1 – Podmienky pre vydanie a používanie firemnej karty

Príloha č. 2 – Predkladanie Dokumentov

Príloha č. 3 – Závazky po lehote splatnosti

Príloha č. 4 – Zoznam konaní

Príloha č. 5 – Zoznam založeného majetku

V Bratislave, dňa2018.

V Bratislave, dňa2018.

Československá obchodná banka, a.s.

Ing. Juraj Dulovič Ing. Mgr. Marianna Popovičová, LL.M.

Bratislavská teplárenská, a.s.

Ing. Vladimír Raček Ing. Štefan Fleischer
predseda predstavenstva podpredseda predstavenstva

.....
Banka

.....
Firma

Preukázanie totožnosti podpisujúceho:

Doklad totožnosti:

OP/PAS číslo:

Platnosť dokladu totožnosti do:

Preukázanie verifikoval:

dňa:.....

Preukázanie totožnosti podpisujúceho:

Doklad totožnosti:

OP/PAS číslo:

Platnosť dokladu totožnosti do:

Preukázanie verifikoval:

dňa:.....

Firma prevzala

Osobne v listinnej podobe

Zaslaním elektronickou poštou a ako Firma mám naďalej záujem o ďalšiu komunikáciu ohľadom tejto Zmluvy v elektronickej forme na adresu:.....

1. Všeobecné obchodné podmienky

2. Podmienky pre vydanie a používanie firemnej karty

Dátum podpisu:

.....
Firma

Predkladanie Dokumentov

Firma sa zaväzuje v zmysle Článku Záväzky písm. b) Zmluvy pravidelne predkladať:

- **polročne**, najneskôr do 30. dňa nasledujúceho polroka:
 - výkaz ziskov a strát podľa platných účtovných predpisov
 - súvahu podľa platných účtovných predpisov

- **ročne**, najneskôr do 31.8. nasledujúceho roka:
 - účtovnú závierku vrátane príloh spolu s daňovým priznaním (pokiaľ účtovná závierka vrátane príloh nie je zverejnená vo verejnej časti Registra účtovných závierok, vedenom Ministerstvom financií SR)

- **ročne**, najneskôr do 15.01. nasledujúceho roka:
 - cenové rozhodnutie Úradu pre reguláciu sieťových odvetví

Závazky po lehote splatnosti

Dodávateľ	Suma	Poznámka
Slovenský plynárenský priemysel, a.s.	21.764.694,40 EUR	Zmluva o dodávke zemného plynu
PPC Energy Group s.r.o.	965.624,78 EUR	Závazky sú predmetom súdneho sporu uvedeného v prílohe č. 4
PAROPLYN HOLDINGS LIMITED	20.696.270,61 EUR	Príslušenstvo k uhradenej istine, blokované na osobitnom účte

Zoznam konaní

- právna vec PAROPLYN HOLDINGS LIMITED c/a Bratislavská teplárenská, a.s. o zaplatenie =954.437,28 EUR s príslušenstvom, ktorá je vedená na Okresnom súde Bratislava I pod sp. zn. 25Cb/97/2002

Zoznam založeného majetku

Zoznam zabezpečenia pozostáva z nehnuteľností (ku ktorým bolo zriadené záložné právo v prospech spoločnosti Slovenský plynárenský priemysel, a.s., Mlynské nivy 44/a, 825 11 Bratislava, IČO : 35 815 256), ktoré sú zapísané na :

- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 1085, kat. úz.: Nivy, obec: BA – m. č. Ružinov, okres: Bratislava II,
- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 3457, kat. úz.: Nivy, obec: BA – m. č. Ružinov, okres: Bratislava II
- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 3741, kat. úz.: Nivy, obec: BA – m. č. Ružinov, okres: Bratislava II,
- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 3761, kat. úz.: Nivy, obec: BA – m. č. Ružinov, okres: Bratislava II,
- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 3762, kat. úz.: Nivy, obec: BA – m. č. Ružinov, okres: Bratislava II,
- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 3790, kat. úz.: Nivy, obec: BA – m. č. Ružinov, okres: Bratislava II,
- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 3797, kat. úz.: Nivy, obec: BA – m. č. Ružinov, okres: Bratislava II,
- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 3834, kat. úz.: Nivy, obec: BA – m. č. Ružinov, okres: Bratislava II,
- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 3835, kat. úz.: Nivy, obec: BA – m. č. Ružinov, okres: Bratislava II,
- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 3869, kat. úz.: Nivy, obec: BA – m. č. Ružinov, okres: Bratislava II,
- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 3886, kat. úz.: Nivy, obec: BA – m. č. Ružinov, okres: Bratislava II,
- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 3959, kat. úz.: Nivy, obec: BA – m. č. Ružinov, okres: Bratislava II,
- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 4163, kat. úz.: Nivy, obec: BA – m. č. Ružinov, okres: Bratislava II,
- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 4602, kat. úz.: Nivy, obec: BA – m. č. Ružinov, okres: Bratislava II,
- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 977, kat. úz.: Nové Mesto, obec: BA – m. č. Nové Mesto, okres: Bratislava III,
- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 3289, kat. úz.: Nové Mesto, obec: BA – m. č. Nové Mesto, okres: Bratislava III,
- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 4919, kat. úz.: Nové Mesto, obec: BA – m. č. Nové Mesto, okres: Bratislava III,
- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 4965, kat. úz.: Nové Mesto, obec: BA – m. č. Nové Mesto, okres: Bratislava III,
- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 4967, kat. úz.: Nové Mesto, obec: BA – m. č. Nové Mesto, okres: Bratislava III,
- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 5162, kat. úz.: Nové Mesto, obec: BA – m. č. Nové Mesto, okres: Bratislava III,

- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 5455, kat. úz.: Nové Mesto, obec: BA – m. č. Nové Mesto, okres: Bratislava III,
- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 3643, kat. úz.: Karlova Ves, obec: BA – m. č. Karlova Ves, okres: Bratislava IV,
- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 4296, kat. úz.: Karlova Ves, obec: BA – m. č. Karlova Ves, okres: Bratislava IV,
- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 4629, kat. úz.: Karlova Ves, obec: BA – m. č. Karlova Ves, okres: Bratislava IV,
- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 4691, kat. úz.: Karlova Ves, obec: BA – m. č. Karlova Ves, okres: Bratislava IV,
- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 4785, kat. úz.: Karlova Ves, obec: BA – m. č. Karlova Ves, okres: Bratislava IV,
- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 4431, kat. úz.: Trnávka, obec: BA – m. č. Ružinov, okres: Bratislava II,
- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 5007, kat. úz.: Trnávka, obec: BA – m. č. Ružinov, okres: Bratislava II,
- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 5008, kat. úz.: Trnávka, obec: BA – m. č. Ružinov, okres: Bratislava II,
- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 1664, kat. úz.: Ružinov, obec: BA – m. č. Ružinov, okres: Bratislava II,
- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 4374, kat. úz.: Ružinov, obec: BA – m. č. Ružinov, okres: Bratislava II,
- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 5970, kat. úz.: Ružinov, obec: BA – m. č. Ružinov, okres: Bratislava II,
- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 6759, kat. úz.: Ružinov, obec: BA – m. č. Ružinov, okres: Bratislava II,
- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 6946, kat. úz.: Ružinov, obec: BA – m. č. Ružinov, okres: Bratislava II,
- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 3883, kat. úz.: Dúbravka, obec: BA – m. č. Dúbravka, okres: Bratislava IV, okrem pozemku registra „C“ KN parc. č. 2483/2, druh pozemku : zastavané plochy a nádvoría o výmere 1211 m² a pozemku registra „C“ KN parc. č. 2485/11, druh pozemku : zastavané plochy a nádvoría o výmere 135 m²,
- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 3018, kat. úz.: Dúbravka, obec: BA – m. č. Dúbravka, okres: Bratislava IV,
- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 3317, kat. úz.: Senec, obec: Senec, okres: Senec,
- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 5025, kat. úz.: Ružinov, obec: BA – m. č. Ružinov, okres: Bratislava II,
- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 5471, kat. úz.: Ružinov, obec: BA – m. č. Ružinov, okres: Bratislava II,
- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 6683, kat. úz.: Ružinov, obec: BA – m. č. Ružinov, okres: Bratislava II,
- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 4149, kat. úz.: Karlova Ves, obec: BA – m. č. Karlova Ves, okres: Bratislava IV,
- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 3426, kat. úz.: Staré Mesto, obec: BA – m. č. Staré Mesto, okres: Bratislava I,

- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 8614, kat. úz.: Staré Mesto, obec: BA – m. č. Staré Mesto, okres: Bratislava I,
- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 2416, kat. úz.: Staré Mesto, obec: BA – m. č. Staré Mesto, okres: Bratislava I,
- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 4856, kat. úz.: Nivy, obec: BA – m. č. Ružinov, okres: Bratislava II,
- čiastočnom informatívnom výpise z LV č. 7523, kat. úz.: Ružinov, obec: BA – m. č. Ružinov, okres: Bratislava II.